

ぼろ、ぼろぼろ、満身創痍 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	破	pò	おんぼろの。壊れる。壊す。打ち勝つ。お金などをくずす。
2	破布	pòbù	ぼろ布。
3	破布条	pòbùtiáo	ぼろきれ。
4	破衣服	pò yīfu	ぼろぼろの服。
5	破衣烂衫	pò yī làn shān	ぼろぼろの衣服。
6	破房子	pò fángzi	ぼろぼろの家。
7	破旧	pòjiù	古ぼけている。ぼろぼろだ。
8	破旧的衣服	pòjiù de yīfu	古びた服。ぼろぼろの服。
9	破旧的汽车	pòjiù de qìchē	老朽化した車。ぼろぼろの車。
10	他住的房子很破旧	tā zhù de fángzi hěn pòjiù	彼が住んでいる家は老朽化している。
11	破旧立新	pò jiù lì xīn	古いものを捨て、新しいものを確立する。
12	破烂	pòlàn	ぼろぼろになっている。ぼろ。くず。
13	破烂儿	pòlàn'r	ぼろ。くず。
14	破破烂烂	pòpòlànlan	ぼろぼろになっている。
15	破烂衣服	pòlàn yīfu	ぼろぼろの服。
16	衣服破烂	yīfu pòlàn	服がぼろぼろである。
17	破烂不堪	pòlàn bùkān	ひどくぼろぼろだ。
18	破烂不堪的词典	pòlàn bùkān de cídiǎn	ひどくぼろぼろな辞書。
19	残破	cánpò	ぼろぼろだ。
20	残破不堪	cánpò bùkān	ひどくぼろぼろだ。
21	设备残破	shèbèi cánpò	設備がぼろぼろである。
22	残破的石桥	cánpò de shíqiáo	壊れそうな石の橋。
23	已经残破不堪了	yǐjīng cánpò bùkān le	もうひどくぼろぼろになりました。
24	烂	làn	ぼろぼろだ。くずの。熟したり煮えたりして柔らかい。腐る。乱れた。はっきり。
25	鞋穿烂了	xié chuān làn le	靴を履いてぼろぼろにした。靴をはき潰した。
26	荒废	huāngfèi	荒れたままにする。おろそかにする。時間を無駄にする。
27	荒废的屋子	huāngfèi de wūzi	荒れた部屋。ぼろぼろの家。
28	褴褛	lánlǚ	衣服がぼろぼろだ。
29	蓝褴	lánlǚ	衣服がぼろぼろだ。
30	褴褛不堪	lánlǚ bùkān	衣服がひどくぼろぼろだ。
31	衣衫褴褛	yīshān lánlǚ	衣服がぼろぼろだ。外見が貧しげだ。
32	褴褛的打扮	lánlǚ de dǎban	ぼろぼろの身なり。
33	鹑衣	chúnyī	ぼろ着。
34	鹑衣百结	chúnyī bǎi jié	衣服がぼろぼろだ。
35	鹑衣百结的人	chúnyībǎijié de rén	衣服がぼろぼろな人。
36	补丁	bǔding	衣服などの継ぎ。
37	补钉	bǔding	衣服などの継ぎ。
38	打补丁	dǎ bǔding	継ぎあてする。
39	满是补丁的衣服	mǎn shì bǔding de yīfu	つぎはぎだらけの服。
40	碎布	suìbù	布きれ。

ぼろ、ぼろぼろ、満身創痍 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	线头	xiàntóu	糸の端。短い糸。糸くず。事の端緒(たんしょ)。糸口。
42	线头儿	xiàntóur	糸の切れ端。短い糸。糸くず。事の端緒(たんしょ)。糸口。
43	线头子	xiàntóuzi	糸の切れ端。短い糸。糸くず。
44	碎线头儿	suìxiàntóur	糸くず。
45	碎丝	suisī	糸くず。
46	废线	fèixiàn	糸くず。
47	马脚	mǎjiǎo	馬脚。ぼろ。破綻(はたん)のたとえ。
48	露马脚	lòu mǎjiǎo	馬脚をあらわす。ぼろを出す。
49	露出马脚	lùchū mǎjiǎo	馬脚をあらわす。ぼろを出す。
50	破绽	pòzhàn	衣服のほころび。言動のぼろ。弱み。
51	露出破绽	lùchū pòzhàn	ぼろが出る。
52	暴露破绽	bàolù pòzhàn	ぼろが出る。
53	破绽百出	pòzhàn bǎichū	ぼろが次々とする。
54	丑闻	chǒuwén	醜聞。スキャンダル。
55	丑闻百出	chǒuwén bǎichū	醜聞が次々とする。
56	漏洞	lòudòng	ものが漏れるすき間。話や方法などの漏れ。手抜き。
57	漏洞百出	lòu dòng bǎi chū	ミスだらけだ。ぼろが次々とする。
58	法律的漏洞	fǎlǜ de lòudòng	法律の穴。
59	棱缝	léngfèng	手抜き。すき。レンガなどのつぎ目。
60	棱缝儿	léngfèngr	手抜き。すき。レンガなどのつぎ目。
61	瞧出棱缝来	qiáo chū léngfèng lái	ぼろを見つけた。
62	过错	guòcuò	過ち。
63	文饰过错	wénshì guòcuò	過ちをとりつくろう。ぼろを隠す。
64	错误	cuòwù	間違った。正しくない。誤り。間違い。
65	掩饰错误	yǎnshì cuòwù	過ちをとりつくろう。ぼろを隠す。
66	过失	guòshī	過ち。過失。
67	隐瞒过失	yǐnmán guòshī	過失を隠してごまかす。ぼろを隠す。
68	差错	chācuò	誤り。間違い。意外なこと。思わぬ災難。
69	掩饰差错	yǎnshì chācuò	誤りをとりつくろう。ぼろを隠す。
70	缺点	quēdiǎn	欠点。
71	暴露缺点	bàolù quēdiǎn	欠点が出る。ぼろが出る。
72	掩饰缺点	yǎnshì quēdiǎn	欠点を隠す。ぼろを隠す。
73	毛病	máobìng	きず。故障。欠点。悪い癖。病気。
74	显出毛病	xiǎnchū máobìng	欠点をあらわす。ぼろが出る。
75	伤痕	shānghén	傷あと。
76	创痕	chuānghén	傷あと。
77	疮痕	chuānghén	傷やできものあと。
78	累累	lèilèi	積み重なっている。何度も。たびたび。
79	累累	lèilèi	気を落とし、やつれている。数珠つなぎになっている。
80	伤痕累累	shānghén lèilèi	傷だらけ。

ぼろ、ぼろぼろ、満身創痍 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	浑身伤痕	húnshēn shānghén	全身が傷だらけだ。
82	浑身伤痕累累	húnshēn shānghén lěilěi	全身が傷だらけだ。
83	创伤	chuāngshāng	傷。
84	满身创伤	mǎnshēn chuāngshāng	満身創痍(まんしんそうい)。全身傷だらけ。
85	周身创伤	zhōushēn chuāngshāng	満身創痍(まんしんそうい)。全身傷だらけ。
86	他满身创伤	tā mǎnshēn chuāngshāng	彼は満身創痍(まんしんそうい)です。
87	遍体鳞伤	biàn tǐ lín shāng	満身創痍(まんしんそうい)。全身傷だらけ。
88	遍体鳞伤的人	biàn tǐ lín shāng de rén	満身創痍(まんしんそうい)の人。
89	千疮百孔	qiān chuāng bǎi kǒng	満身創痍だ。壊れてぼろぼろだ。
90	百孔千疮	bǎi kǒng qiān chuāng	満身創痍だ。壊れてぼろぼろだ。
91	我的心已经千疮百孔了	wǒ de xīn yǐ jīng bǎi kǒng qiān chuāng le	私の心はもうぼろぼろだ。
92	体无完肤	tǐ wú wán fū	全身傷だらけだ。徹底的に論破される。文章を大幅に修正される。
93	被破坏得体无完肤	bèi pò huài de tǐ wú wán fū	ぼろぼろにぶち壊される。
94	疲倦不堪	píjuàn bùkān	疲れ切っている。
95	疲累不堪	pílèi bùkān	疲れ切っている。
96	疲惫不堪	píbèi bùkān	疲れ切っている。
97	让人疲倦不堪	ràng rén píjuàn bùkān	人を疲れ切らせる。人をぼろぼろにする。
98	精疲力尽	jīng pí lì jìn	気力体力共に尽きる。
99	精疲力竭	jīng pí lì jié	気力体力共に尽きる。
100	我已经精疲力尽了	wǒ yǐ jīng jīng pí lì jìn le	私はもうぼろぼろです。
101	一塌糊涂	yī tā hú tú	めちゃくちゃで收拾がつかないようす。
102	经济状况一塌糊涂	jīng jì zhuàng kuàng yī tā hú tú	経済状況はめちゃくちゃだ。経済状況はぼろぼろだ。

